

CALDARA

GYNECOLOGICAL  
HEIGHT  
ADJUSTABLE  
COUCH

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION,  
USE AND MAINTENANCE

3XL37P





# INDEX:

- <b>EC declaration of conformity</b> .....	1
- <b>Warranty certificate.</b> .....	2
- <b>General provisions</b> .....	3
<i>Presentation of the manual</i>	
<i>Customer support service</i>	
<i>Conventions</i>	
- <b>Safety</b> .....	4
<i>General provisions</i>	
- <b>Introduction</b> .....	5
<i>Technical presentation</i>	
<i>Identification</i> .....	6
- <b>General description</b> .....	7
<i>Name of the parts</i>	
<i>Technical features</i> .....	8
<i>Materials used</i> .....	9
<i>Functional check</i> .....	10
<i>Disinfection</i>	
<i>Assembly</i> .....	11
- <b>Installation</b> .....	12
<i>Transport and handling</i>	
<i>Functional check</i>	
<i>Operation and use</i> .....	13
- <b>Maintenance</b> .....	14
<i>Periodic verification</i>	
<i>Provision and storage</i> .....	15
<i>Scrapping</i>	



# EC declaration of conformity

## Released by:

We, undersigned CALDARA SRL with headquarters in VIA TRIESTE 31B – 22036 ERBA (CO), acting as manufacturer of the medical device:

Class I Medical Device (Non sterile),

3XL37P - GYNECOLOGICAL HEIGHT ADJUSTABLE COUCH

Basic UDI-DI Code: 80551369202813XL37PPOLT

declares, under its own responsibility, that this medical device:

- complies with essential requirements and dispositions of Regulation (EU) 2017/745 (MDR)
- common Specifications have not been used for the compliance of the above medical device
- complies with directive 2011/65/EU (and subsequent amendments and integrations) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Single Registration Number (SRN): registration in progress

Erba, 15th November 2021

Claudio Febbi  
CEO at Caldara SRL



# Warranty certificate

This certificate must be kept until the expiry date.

It must be presented every time a technical intervention is necessary, accompanied by the invoice, tax receipt, delivery note or any supporting document showing the name of the retailer and the date of purchase.

The user who is unable to produce these documents will lose all the warranty rights.

The warranty starts from the date of purchase shown on the invoice, receipt or delivery note and it is valid for 24 months for the moving and electric parts, 36 months for the product structure.

The guarantee refers to the replacement or free repair, within the established terms, of the components of the appliance which, at the discretion of the manufacturer, were found to be defective at the origin due to manufacturing defects. This warranty does not cover:

- \_ transport faults (dents, scratches and similars);
- \_ damage due to falls;
- \_ damage caused by carelessness, negligence, inability to use the product, tampering and repairs carried out by unauthorized personnel;
- \_ damages due to incorrect installation; if this is carried out by the user or by unauthorized personnel;
- \_ damages caused by insufficiency or inadequacy of the electrical system or alterations deriving from environmental, climatic or other conditions, as well as damage caused by phenomena that do not depend on the normal operation of the appliance;
- \_ technical interventions concerning the installation of the appliance and the connection to the power supply systems;
- \_ home repairs for convenience checks or alleged defects. If requested, the user will have to pay to the person in charge a contribution previously estimated in advance with the intervention;
- \_ ordinary maintenance;
- \_ whatever may be normal decay for use.

However, product replacement is excluded.

The warranty intervention can be refused when the product has been modified or transformed in any way. The restoration of the appliance will be carried out within the time limits compatible with the organizational requirements, by authorized technicians, upon request by the user to the retailer or directly to the manufacturer.

In the event of home intervention, the user is required to pay the fixed fee for transfer fees.

If the appliance is repaired at the retailer or at the manufacturer, the transport costs and the relative risks will be charged to the user.

Warranty repairs do not result in an extension of the warranty itself.

Parts replaced under warranty remain property of the manufacturer.

No one is authorized to change the terms and conditions of the warranty or to issue other verbal or written ones. The manufacturer declines all responsibility for any damage, of any nature, that may directly or indirectly derive from persons, animals or things resulting from failure to comply with all the instructions contained in this manual concerning, in particular, the installation warnings, use and maintenance of the appliance or in any case improper use.

The manufacturer is also not responsible for any damage caused to people, animals or things due to breakdown or forced suspension of use of the equipment. The Court of Como has jurisdiction for any dispute.

# General provisions

## Presentation of the manual:

This manual is an integral part of the article.

Carefully read the warnings and instructions contained in this manual as they provide important information regarding SAFETY OF USE AND MAINTENANCE.

The descriptions and illustrations provided in this publication are not binding.

CALDARA S.R.L. reserves the right to make changes that it deems appropriate for the purpose of improvement, without committing to update this documentation.

The illustrations and images contained in this manual are intended as examples only and may differ from practical situations.

The manufacturer assumes no responsibility for direct or indirect damages, including loss of profits, or for any other damage of a commercial nature that may result from the use of the product that does not comply with what is described in this manual.

## Customer assistance service:

Customer support and product support are important aspects of our corporate structure.

We are at your complete disposal for further information on the use and maintenance of this product.

([info@caldarasrl.it](mailto:info@caldarasrl.it))

## Conventions:

The following graphic symbols have been used in this manual:



**WARNING! It is placed before certain procedures. Failure to comply may damage the item.**



**WARNING! It is placed before certain procedures. Failure to comply may damage the operator, the patient or the article.**

# Safety

## General provisions:



**WARNING!** Improper use and maintenance can cause damage to people and property.



**WARNING! NOTICE FOR BLOOD DISEASES:** to reduce the risk of exposure during the use of the chair, follow the maintenance instructions given in this manual, in addition to the provisions on the safety of personnel prepared by the head of the Emergency Medical Service.

Operators must carefully read this manual, follow the instructions it contains and become familiar with the correct procedures for using and maintaining the product.

Use and maintain the item only as prescribed in this manual and use only spare parts and assistance CALDARA S.R.L.

Keep this manual for consultation and in support of staff training.

Transfer it with the product in case of sale or transfer to new users.



# Introduction

## Technical presentation:

The armchair is made of tubular furniture with remarkable performance characteristics that guarantee stability and sturdiness. The construction materials are square, rectangular and round furniture tubes Uni 7947/81 and 8913, DIN 2394, threaded bushes in AVP, flat in FE.

The very compact base of the structure allows the operator to get closer to the patient, making it very practical and comfortable to use. The upper surface and the leg loops are in high density foam covered in coated fabric (skai, imitation leather) fireproof class 1 IM. The density of the rubber used guarantees comfort and proper support of the patient during the examination.

The electrical parts comply with the regulations in force in the hospital field.

### Reference standards

The article was designed and built by CALDARA S.R.L. in compliance with the safety requisites foreseen by the directive 93/42 / CEE of 14.06.93 (class I) and s.m.i. (Directive 2007/47 / EEC) concerning medical devices.

### Intended use

\_Type of device: examination bed electrically height adjustable for examinations and therapeutic treatments in ambulatory and hospital environment. INDOOR USE.

\_Environmental setting: hospitals and clinics in application environments 2 and 5. The room must be equipped with an electrical system in compliance with the regulations in force.

\_Staff assigned to use the product: specialized operators and doctors.

\_Supervision and responsibility: the bed must be used under the supervision of a doctor.

\_Warning: the bed cannot be used in a potentially explosive atmosphere.

\_Use limitations: the bed can only be used as described in this manual.

### Environmental limits of use

The environmental conditions of use of the chair must follow these indications:

\_Temperature: (0 to 50) C °

\_Humidity: 10% -90% (not condensed)

### Expected life

The bed has been designed to work without danger or risk to things or people, within the limits and conditions defined in this manual for a period of 10 years, after which replacement is recommended.

Correct functioning is guaranteed only by contacting the manufacturer or retailer whenever a fault occurs and in accordance with the instructions contained in this manual.

### Manufacturer

The article described in this manual is produced by:

CALDARA

CALDARA S.R.L. Via Trieste 31/B 22036 Erba (CO) Italy PH +39 031 640896 info@caldarasrl.it  
www.caldarasrl.it

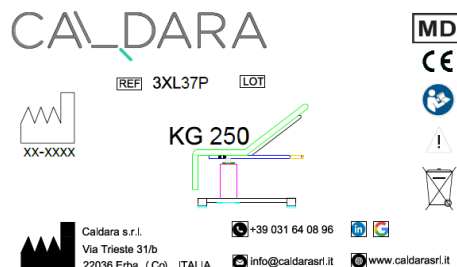
## Identification:



**WARNING!** it is forbidden to remove for any reason whatsoever label on the product.

The item can be identified by the label on the product following data is reported:

- \_ Name and address of the manufacturer
- \_ CE mark
- \_ Article model
- \_ Serial number



The electrical devices can be identified from the respective labels where the following data are reported:

### Column actuator:

- \_ Name and address of the manufacturer
- \_ Article model
- \_ Serial number
- \_ Production date
- \_ Maximum actuator load and IP protection degree
- \_ Operation / consumption
- \_ CE mark
- \_ Production place
- \_ Special waste



### Control unit:

- \_ Name and address of the manufacturer
- \_ Article model
- \_ Serial number
- \_ Production date
- \_ Functioning
- \_ Max. Consumption
- \_ IP protection degree
- \_ CE mark
- \_ Special waste



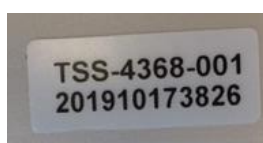
### Applied part (control panel / perimeter / pedal board)

Class: Type B (Item Model / Serial Number)

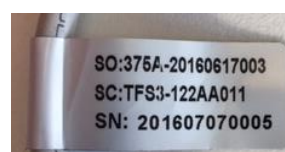
#### Control panel



#### Perimeter



#### Pedal board



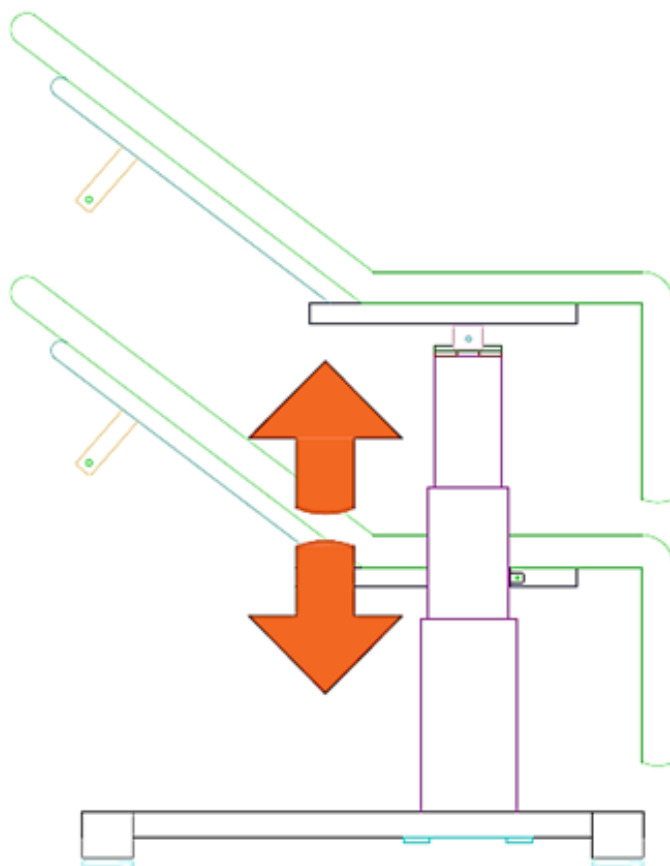
# General description

## Component names:

- 1\_Base
- 2\_Seat
- 3\_Headboard / backrest
- 4\_Columns
- 5\_Control panel
- 6\_Adjustable anatomical leg holders



## Technical features:



## Materials used:

- \_ Painted and galvanised steel for the metal structure;
- \_ Top in wooden material, high density foam covered in fireproof washable class 1IM skai for the padded top;
- \_ Column electric actuator with control unit and control devices for the adjustment of the upper surface;
- \_ Gas spring for headboard adjustment;
- \_ Galvanised steel bolts.

### Functional verification:



**WARNING! This check must be repeated periodically to verify the efficiency of the product.**

Before using the product:  
perform the "periodic check" provided in the Maintenance chapter.

### Sanitising:



**WARNING! Use neutral non-corrosive products available on the market. Sanitising agents can be corrosive.**

Carefully read the instructions provided by the manufacturer of the sanitising agent for the specific application.

It is very important to follow the specifications concerning concentration, temperature and reaction times; changing one of these characteristics can cause damage to the product and alter its characteristics. Depending on how the chair is used, the user will establish useful sanitation intervals.

**Assembly:**

**There are no parts to be assembled.**

# Installation

## Transport and handling:



**WARNING! The lifting and handling operations must be carried out by specialized personnel trained in this type of operation.**

It is necessary to use means suitable for the transport and handling of this product such as manual or self-propelled forklift trucks, taking care to respect the precautions and rules for safety at work.

The product must be installed and used in environments suitable for its use, away from any atmospheric agents capable of compromising its correct use and functioning.

At the time of delivery or collection it is necessary to check that the contents are intact and that the equipment made for its use is also complete; only after carrying out these checks is it possible to eliminate the packaging in disposal and collection places of the recycled material.

If the item is damaged during transport, retain the packaging and contact the carrier within 48 hours of delivery.

## Functional verification:



**WARNING! This check must be repeated periodically to verify the efficiency of the product.**

Before using the product:


perform the "periodic check" provided in the Maintenance chapter.


If the check fails, contact your dealer or CALDARA SRL and take the chair out of service;  
in case of a positive result, use the product after observing the points described above.




## Operation and use:

- 1\_Place the bed on a flat non-yielding floor.
- 2\_the space surrounding the bed must be free and allow for adjustment and maintenance operations.

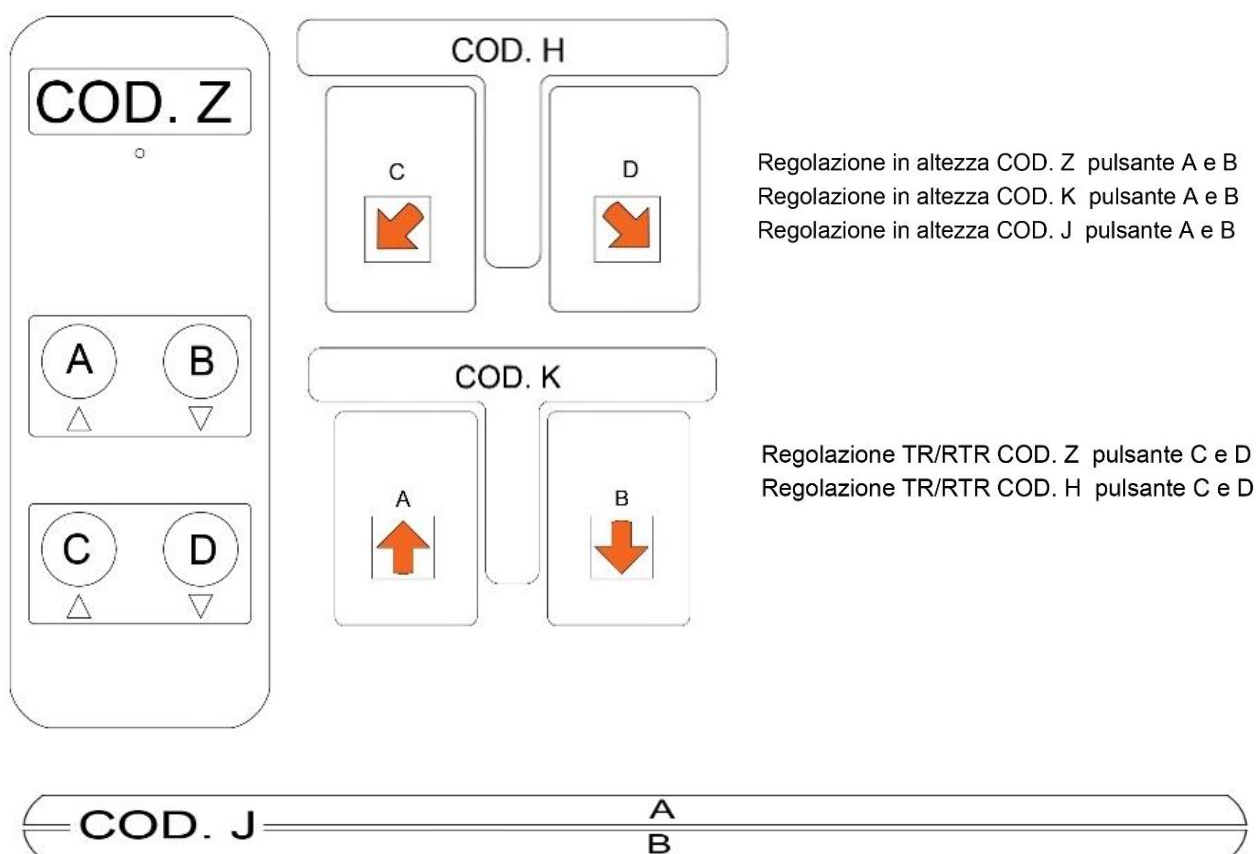
 **WARNING!** always before seating the patient if the product is equipped with wheels, check that they are locked or raised from the ground.

 **WARNING!** the power cable must be adequately protected and must not hinder the operator.

 **WARNING!** When moving the bed, it is necessary to check that you have unplugged the power cord from the wall socket; re-evaluating the previous points.

- 3\_Seat the patient with the upper surface in a horizontal position and not in the tr / rtr position.

- 4\_Use one of the supplied controls to adjust the upper surface.



# Maintenance

## Periodic check:

It is necessary to inspect the product at least once a year.

An inspection means a visual search for any damage that could compromise the integrity and proper functioning of the article. You must check:

- \_ integrity of the power cord and plugs;
- \_ correct power cable connection;
- \_ tightening of screws;
- \_ correct functionality;
- \_ correct insertion of any accessories.



**WARNING! If damage is detected, immediately place the product out of service until it is repaired and put back into service.**



**WARNING! Any repairs and efficiency improvements are advised to be carried out by specialized technical personnel of the sales or assistance service.**

## Cleaning:

we recommend an accurate and periodic general cleaning of the product for a longer and better duration.



**WARNING! It is recommended NOT to use: thinners, alcohol or petrol, aggressive and abrasive detergents.**

Use water and neutral soap, rinse with a damp cloth and dry completely. This is an operation to be performed when necessary or at least every 15 days.

## Shelving or storage:

In the event of provision or storage, the following instructions must be followed:

- \_pack the product;
- \_position it on a flat and safe surface;
- \_must be in a dry place and away from the sun;
- \_grease the moving parts which could be damaged in case of drying;
- \_do not overlap any other item to the one set aside or stored.

## Scrapping:

In case you decide not to use this product anymore, you need to:

- \_make it inoperative;
- \_make any parts that could cause dangers harmless.

In the event that this product is to be scrapped, it is necessary:

- \_evaluate the classification of the asset according to the degree of disposal;
- \_separate the various components and place them in the appropriate collection centres;
- \_if considered special waste, dispose of according to the laws in force.



web link to [www.caldarasrl.it](http://www.caldarasrl.it)



CALDARA

POLTRONA  
REGOLABILE IN  
ALTEZZA PER  
VISITE  
GINECOLOGICHE

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
USO E MANUTENZIONE

3XL37P





# INDICE:

-	<b>Dichiarazione di conformità CE</b> .....	1
-	<b>Certificato di garanzia</b> .....	2
-	<b>Disposizioni generali</b> .....	3
	<i>Presentazione del manuale</i>	
	<i>Servizio assistenza clienti</i>	
	<i>Convenzioni</i>	
-	<b>Sicurezza</b> .....	4
	<i>Disposizioni di carattere generale</i>	
-	<b>Introduzione</b> .....	5
	<i>Presentazione tecnica</i>	
	<i>Identificazione</i> .....	6
-	<b>Descrizione generale</b> .....	7
	<i>Denominazione delle parti</i>	
	<i>Caratteristiche tecniche</i> .....	8
	<i>Materiali impiegati</i> .....	9
	<i>Verifica funzionale</i> .....	10
	<i>Sanificazione</i>	
	<i>Assemblaggio</i> .....	11
-	<b>Installazione</b> .....	12
	<i>Trasporto e movimentazione</i>	
	<i>Verifica funzionale</i>	
	<i>Funzionamento ed uso</i> .....	13
-	<b>Manutenzione</b> .....	14
	<i>Verifica periodica</i>	
	<i>Accantonamento e stoccaggio</i> .....	15
	<i>Rottamazione</i>	





# Dichiarazione di conformità CE

## Rilasciato da:

La Società CALDARA SRL con sede in VIA TRIESTE 31B – 22036 ERBA (CO), in qualità di fabbricante del dispositivo medico:

Dispositivo medico avente Classe di rischio I (Non Sterile)

3XL37P - POLTRONA REGOLABILE IN ALTEZZA PER VISITE GINECOLOGICHE

Codice UDI-DI di base: 80551369202813XL37PPOLT

dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che tale dispositivo:

- è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR);
- non sono state utilizzate Specifiche Comuni per la conformità del dispositivo medico sopra citato;
- è conforme alla direttiva 2011/65/UE (e ss.mm.ii.) sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche;

Numero di registrazione unico del fabbricante (SRN): in fase di registrazione presso EUDAMED

Erba, 15 Novembre 2021

Claudio Febbi  
A.D. Caldara SRL

**CALDARA s.r.l.**  


# Certificato di garanzia

Il presente certificato deve essere conservato sino alla data di scadenza.

Esso dovrà essere presentato ogni volta si renda necessario un intervento tecnico, accompagnato dalla fattura, ricevuta fiscale, bolla di accompagnamento o ogni documento probante che riporti il nominativo del rivenditore e la data di acquisto.

L'utente che non fosse in grado di esibire tali documenti perderà ogni diritto alla garanzia.

La garanzia ha inizio dalla data di acquisto riportata sulla fattura, ricevuta fiscale o bolla di accompagnamento ed ha validità di 24 mesi per le parti mobili ed elettriche, di 36 mesi per la struttura del prodotto.

Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita, entro i termini stabiliti, delle parti componenti l'apparecchio che, a insindacabile giudizio del costruttore, risultassero difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Questa garanzia non copre:

- \_ avarie da trasporto (graffi ammaccature e simili);
- \_ danni da cadute;
- \_ danni causati da trascuratezza, negligenza, incapacità d'uso del prodotto, manomissione e riparazioni effettuate da personale non autorizzato;
- \_ danni dovuti ad una errata installazione; qualora questa venga effettuata dall'utente o da personale non autorizzato;
- \_ danni causati da insufficienza o inadeguatezza dell'impianto elettrico oppure alterazioni derivanti da condizioni ambientali, climatiche o di altra natura, nonché danni causati da fenomeni non dipendenti dal normale funzionamento dell'apparecchio;
- \_ interventi tecnici inerenti l'installazione dell'apparecchio e l'allacciamento agli impianti di alimentazione;
- \_ interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti. Se richiesti, l'utente dovrà versare all'incaricato un contributo preventivato in precedenza rispetto all'intervento;
- \_ manutenzione ordinaria;
- \_ ciò che può essere normale deperimento per uso.

È comunque esclusa la sostituzione del prodotto.

L'intervento in garanzia può essere rifiutato quando il prodotto sia stato modificato o trasformato in qualsiasi modo.

Il ripristino dell'apparecchio verrà effettuato nei limiti di tempo compatibili con le esigenze organizzative, da tecnici autorizzati, su richiesta dell'utente al rivenditore o direttamente al costruttore.

Nel caso di intervento a domicilio l'utente è tenuto a corrispondere il diritto fisso per spese di trasferimento.

Qualora l'apparecchio venisse riparato presso il rivenditore o presso la casa costruttrice, le spese di trasporto ed i rischi relativi saranno a carico dell'utente.

Le riparazioni in garanzia non danno luogo ad un prolungamento della stessa.

Le parti sostituite in garanzia restano di proprietà del costruttore.

Nessuno è autorizzato a modificare i termini e le condizioni di garanzia o a rilasciarne altri verbali o scritti. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni, di qualsiasi natura, che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, animali o cose, conseguenti all'inosservanza di tutte le istruzioni contenute in questo manuale concernenti, in special modo, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio o comunque ad un uso improprio.

Il costruttore non risponde altresì di eventuali danni causati a persone animali o cose da avaria o forzata sospensione d'uso dell'apparecchiatura. Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Como.

# Disposizioni generali

## Presentazione del manuale:

Il presente manuale è parte integrante dell'articolo.

Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la SICUREZZA D'USO E MANUTENZIONE.

Le descrizioni ed illustrazioni, fornite in questa pubblicazione, si intendono non impegnative.

La CALDARA S.R.L. si riserva il diritto di apportare modifiche che riterrà convenienti a scopo di miglioramento, senza impegnarsi ad aggiornare questa documentazione.

Le illustrazioni e le immagini contenute nel presente manuale sono intese unicamente come esempi e possono differire dalle situazioni pratiche.

La casa costruttrice non si assume alcune responsabilità per i danni diretti o indiretti, compresa la perdita di utili, o per qualsiasi altro danno di natura commerciale che possa derivare dall'uso del prodotto non conforme a quanto descritto nel presente manuale.

## Servizio assistenza clienti:

L'assistenza ai Clienti e il supporto ai prodotti sono aspetti importanti della nostra struttura aziendale.

Siamo a completa disposizione per ulteriori informazioni sull'uso e sulla manutenzione di questo prodotto.  
([info@caldarasrl.it](mailto:info@caldarasrl.it))

## Convenzioni:

In questo manuale sono stati adottati i seguenti simboli grafici:



**ATTENZIONE!** È posto prima di determinate procedure. La sua inosservanza può provocare danni all'articolo.



**AVVERTENZA!** È posto prima di determinate procedure. La sua inosservanza può provocare danni all'operatore, al paziente o all'articolo.

# Sicurezza

## Disposizioni di carattere generale:



**AVVERTENZA!** Un uso ed una manutenzione impropri possono provocare danni a persone e cose.



**AVVERTENZA! AVVISO PER LE MALATTIE VEICOLATE DAL SANGUE:** per ridurre il rischio di esposizione durante l'impiego della poltrona, seguire le istruzioni di manutenzione riportate nel presente manuale, oltre alle prescrizioni in materia di sicurezza del personale predisposte dal responsabile del servizio Medico di Emergenza.

Gli operatori devono leggere attentamente il presente manuale, attenersi alle istruzioni in esso contenute e familiarizzare con le procedure corrette di uso e manutenzione del prodotto.

Utilizzare ed eseguire la manutenzione dell'articolo solo come prescritto nel presente manuale e servirsi esclusivamente di parti di ricambio ed assistenza

CALDARA S.R.L.

Conservare questo manuale per consultazione e a supporto dell'addestramento del personale.

Trasferirlo insieme al prodotto in caso di vendita o passaggio a nuovi utilizzatori.

# Introduzione

## Presentazione tecnica:

La poltrona è realizzata in tubolare da mobilio di notevole caratteristiche prestazionali che garantiscono stabilità e robustezza. I materiali di costruzione sono tubolari quadri rettangolari e tondi da mobilio Uni 7947/81 e 8913, DIN 2394, bussole filettate in AVP, piatti in FE.

La base della struttura molto compatta permette all'operatore di avvicinarsi al paziente risultando, in questo modo molto pratica e confortevole. Il piano superiore ed i cosciali sono in schiuma ad alta densità ricoperti in tessuto spalmato (skai, finta pelle) ignifugo classe 1 IM. La densità della gomma utilizzata garantisce, al paziente, comodità e un corretto sostegno durante la visita.

Le parti elettriche rispondono alle normative vigenti in campo ospedaliero.

## Norme di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito da CALDARA S.R.L. in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e s.m.i. (direttiva 2007/47/CEE), concernente i dispositivi medici.

## Destinazione d'uso

\_Tipologia di dispositivo: poltrona ad altezza regolabile elettricamente per esami e trattamenti terapeutici in ambiente ambulatoriale e ospedaliero.

\_Ambiente d'uso: ospedali e ambulatori in ambiente di applicazione 2 e 5. Il locale deve essere dotato di impianto elettrico conforme alle norme in vigore.

\_Personale destinato all'uso del prodotto: operatori specializzati e medici.

\_Supervisione e responsabilità: la poltrona deve essere utilizzata sotto la supervisione di un medico.

\_Avvertenza: la poltrona non può essere utilizzata in atmosfera potenzialmente esplosiva.

\_Limiti d'uso: la poltrona può essere utilizzata solamente come descritto nel presente manuale.

## Limiti ambientali di impiego

Le condizioni ambientali di impiego della poltrona devono seguire la seguenti indicazioni:

\_Temperatura: (0 a 50) C°

\_Umidità: 10% -90% (non condensata)

## Vita prevista

La poltrona è stata realizzata per funzionare senza pericoli o rischi per cose e persone, nei limiti e condizioni definite nel presente manuale per un periodo di 10 anni, trascorsi i quali si consiglia la sostituzione. Il corretto funzionamento è garantito esclusivamente contattando il produttore o il rivenditore ogni volta si verificasse un'avaria e rispettando le indicazioni contenute in questo manuale.

## Costruttore:

L'articolo descritto nel presente manuale è prodotto da:

CALDARA

CALDARA S.R.L. Via Trieste 31/B 22036 Erba (CO) Italy t/f +39 031 640896 [info@caldarasrl.it](mailto:info@caldarasrl.it)  
[www.caldarasrl.it](http://www.caldarasrl.it)

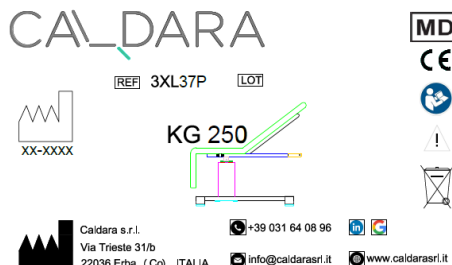
## Identificazione:



**ATTENZIONE!** è vietato rimuovere per qualsiasi motivo qualsiasi etichetta presente sul prodotto.

L'articolo è identificabile dall'etichetta posta sul prodotto dove sono riportati i seguenti dati:

- \_ Nome e indirizzo del fabbricante
- \_ Marchio CE
- \_ Modello articolo
- \_ Numero di serie



I dispositivi elettrici sono identificabili dalle rispettive etichette dove sono riportati i seguenti dati:

### Attuatore a colonna:

- \_ Nome e indirizzo del fabbricante
- \_ Modello articolo
- \_ Numero di serie
- \_ Data produzione
- \_ Carico massimo attuatore e grado di protezione IP
- \_ Funzionamento /consumo
- \_ Marchio CE
- \_ Luogo di produzione
- \_ Rifiuto speciale



### Centralina:

- \_ Nome e indirizzo del fabbricante
- \_ Modello articolo
- \_ Numero di serie
- \_ Data produzione
- \_ Funzionamento
- \_ Consumo max
- \_ Grado di protezione IP
- \_ Marchio CE
- \_ Rifiuto speciale



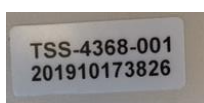
### Parte applicata (pulsantiera/perimetrale/pedaliera)

Classe: di tipo B (Modello articolo/Numero di serie)

#### Pulsantiera



#### Perimetrale



#### Pedaliera



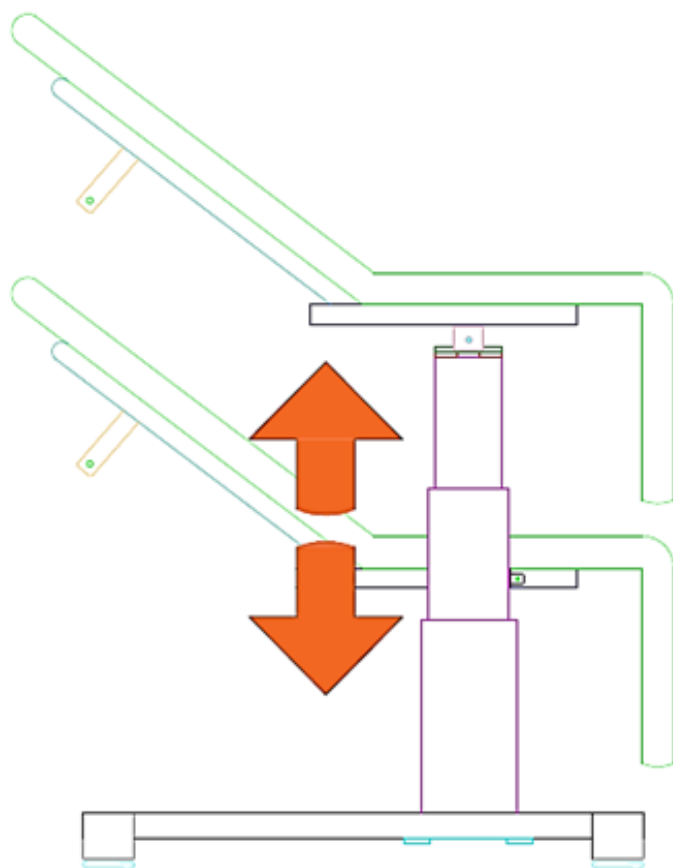
# Descrizione generale

## Denominazioni delle parti:

- 1\_Base
- 2\_Seduta
- 3\_Testiera/schienale
- 4\_Colonna
- 5\_Sezione gambe/piedi
- 6\_Pulsantiera



## Caratteristiche tecniche:





## Materiali impiegati:

- \_ acciaio verniciato e zincato per la struttura in metallo;
- \_ piano in materiale ligneo, gomma piuma ad alta densità ricoperta in skai lavabile ignifugo classe 1IM per il piano imbottito;
- \_ attuatore elettrico a colonna con centralina e dispositivi di comando per la regolazione della seduta;
- \_ bulloneria in acciaio zincato.

## Verifica funzionale:



**ATTENZIONE!** Questo controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto:  
eseguire la "Verifica periodica" prevista nel capitolo Manutenzione.

## Sanificazione:



**ATTENZIONE!** Utilizzare prodotti neutri non corrosivi presenti in commercio. Gli agenti sanificanti possono essere corrosivi.

Leggere attentamente le istruzioni fornite dal produttore dell'agente sanificante per la specifica applicazione.

E' molto importante seguire le specifiche riguardanti la concentrazione, la temperatura ed i tempi di reazione; la modifica di una di queste caratteristiche può causare danni al prodotto ed alterarne le sue caratteristiche.

In base all'utilizzo della poltrona l'utente stabilirà gli intervalli di sanificazione utili.

## Assemblaggio:

**Non ci sono parti da assemblare.**

# Installazione

## Trasporto e movimentazione:



**AVVERTENZA!** Le operazioni di sollevamento e movimentazione devono essere condotte da personale specializzato ed addestrato a questo tipo di manovre.

È necessario utilizzare mezzi idonei al trasporto e alla movimentazione di questo prodotto quali carrelli elevatori manuali o semoventi, avendo cura di rispettare le accortezze e norme per la sicurezza sul lavoro.

Il prodotto deve essere installato ed utilizzato in ambienti idonei al suo impiego, al riparo da qualsiasi agente atmosferico in grado di compromettere il suo corretto utilizzo e funzionamento.

Al momento della consegna o ritiro è necessario controllare che il contenuto sia integro; e che sia completa anche la dotazione utile al suo utilizzo; solo dopo aver eseguito questi controlli è possibile smaltire l'imballo nei luoghi di smaltimento e raccolta del materiale di riciclo.

Se l'articolo risulta danneggiato durante il trasporto trattenere l'imballo e contattare il trasportatore entro 48 ore dalla consegna.

## Verifica funzionale:



**ATTENZIONE!** Questo controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.


Prima di utilizzare il prodotto:


eseguire la "Verifica periodica" prevista nel capitolo Manutenzione.


Se il controllo non dovesse dare esito positivo contattare il proprio rivenditore o CALDARA SRL e mettere fuori servizio la poltrona; in caso di esito positivo utilizzare il prodotto dopo aver osservato i punti precedentemente descritti.

## Funzionamento ed uso:

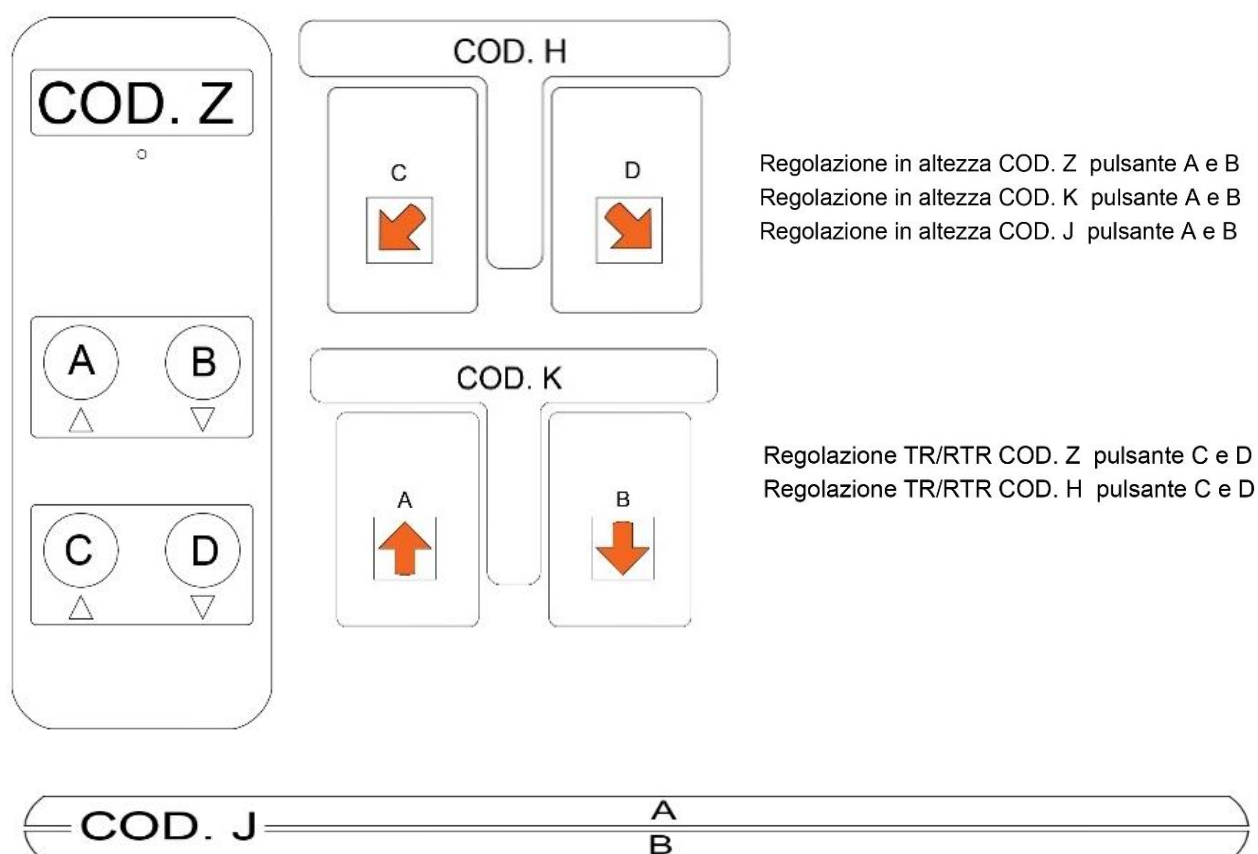
- 1\_ Posizionare la poltrona su di un pavimento piano non cedevole.
- 2\_ Lo spazio circostante deve essere libero e consentire le operazioni di regolazione e manutenzione.

 **AVVERTENZA!** sempre prima di far accomodare il paziente se il prodotto è dotato di ruote controllare che siano bloccate o sollevate da terra.

 **AVVERTENZA!** il cavo di alimentazione dovrà essere adeguatamente protetto e non dovrà arrecare intralcio all'operatore.

 **AVVERTENZA!** In caso di movimentazione della poltrona è necessario controllare di aver staccato la presa del cavo di alimentazione dalla presa a muro; rivalutando i punti precedenti.

- 3\_ far accomodare il paziente con il piano superiore in posizione orizzontale.
- 4\_ utilizzare uno dei comandi in dotazione per la regolazione del piano superiore.



# Manutenzione

## Verifica periodica:

E' necessario ispezionare il prodotto almeno una volta all'anno.

Per ispezione si intende una ricerca visiva di qualsiasi danno che potrebbe compromettere l'integrità ed il corretto funzionamento dell'articolo. Quali:

- \_integrità del cavo di alimentazione e delle spine;
- \_corretta connessione del cavo di alimentazione;
- \_serraggio delle viti;
- \_corretta funzionalità;
- \_corretto inserimento di eventuali accessori.



**ATTENZIONE! Se si individua un danno, porre immediatamente il prodotto fuori servizio fino alla sua riparazione e rimessa in efficienza.**



**ATTENZIONE! Eventuali riparazioni e rimesse in efficienza è consigliabile vengano eseguite da personale tecnico specializzato del servizio di vendita o assistenza.**

### **Pulizia:**

si consiglia un'accurata e periodica pulizia generale del prodotto per una sua più lunga e miglior durata.



**ATTENZIONE! Si raccomanda di NON utilizzare: diluenti, alcool o benzina, detergenti aggressivi e abrasivi.**

Utilizzare acqua e sapone neutro, risciacquare con un panno umido e asciugare completamente. Si tratta di un'operazione da eseguire all'occorrenza o almeno ogni 15 giorni.

## **Accantonamento o stoccaggio:**

In caso di accantonamento o stoccaggio è necessario seguire le seguenti indicazioni:

- \_imballare il prodotto;
- \_posizionarlo su una superficie piana e sicura;
- \_deve essere in un luogo asciutto ed al riparo dal sole;
- \_ingrassare le parti mobili che potrebbero danneggiarsi in caso di essiccazione;
- \_non sovrapporre alcun altro articolo a quello accantonato o stoccato.

## **Rottamazione:**

Nel caso in cui si decida di non utilizzare più questo prodotto è necessario:

- \_renderlo inoperante;
- \_rendere innocue le parti che potrebbero essere causa di pericoli.

Nel caso in cui si voglia rottamare questo prodotto è necessario:

- \_valutare la classificazione del bene secondo il grado di smaltimento;
- \_separare i diversi componenti e collocarle negli appositi centri di raccolta;
- \_se considerato rifiuto speciale smaltire secondo le leggi vigenti.



web link to [www.caldarasrl.it](http://www.caldarasrl.it)



**CALDARA SRL – VIA TRIESTE 31B – 22036 ERBA (CO) ITALY – TEL/PH +39 031 640896 – P.IVA 01456450137**